

女子美術大学・ラフバラ大学交流展覧会
オリンピックと文化：過去・現在・未来・つながり

2018年7月4日[水]ー8月1日[水]

開館時間：10:00-17:00 / 入館：16:30まで / 休館日：日曜（7月15日は除く） / 入館料：無料

女子美アートミュージアム

Venue: Joshibi Art Museum

Wed. 4th July 2018 - Wed. 1st August 2018

10:00am-5:00pm / Last Admission: 4:30pm

Closed: Sunday, except for 15th July

Admission Free

Olympics and Culture

Tracings, Projections, and Intersections

Joint Exhibition of Joshibi University of Art and Design, and Loughborough University



Joint Exhibition of Joshibi University of Art and Design and Loughborough University:

Olympics and Culture - Tracings, Projections, and Intersections

女子美術大学・ラフバラ大学交流展覧会

オリンピックと文化：過去・現在・未来・つながり

2018年7月4日[水]ー8月1日[水] 開館時間：10:00ー17:00(入館16:30まで)／休館日：日曜(7月15日は除く)
会場：女子美術大学アートミュージアム／入館料：無料

出展アーティスト：女子美術大学教員／阿部大介、荒姿寿、伊勢克也、林規章、福士朋子、デニス リンダ、渡部直也
ラフバラ大学教員／アキウオウ ケリー、ウェルズ ポール、エイクマン ニック、ギャンブルシュウオーツ ポーラ + パラドゥ キャロル、
ジョンソン リチャード、スタジオ オブ ライト、セルビー アンドリュー、ヤング ロレイン

4th July - 1st August 2018 / Joshibi Art Museum, Sagami-hara Campus, Joshibi University of Art and Design, Japan
Exhibitors: Joshibi University of Art and Design / ABE Daisuke, ARA Shizu, ISE Katsuya, HAYASHI Noriaki,
FUKUSHI Tomoko, DENNIS Linda, WATABE Naoya
Loughborough University / AKIWOWO Kerri, WELLS Paul, AIKMAN Nick, GAMBLE-SCHWARZ Paula + PAIRAUDEAU Carol,
JOHNSON Richard, Studio of Light, SELBY Andrew, YOUNG Lorraine

主催：女子美術大学／ラフバラ大学 共催：女子美術大学美術館
後援：相模原市／相模原市教育委員会／ブリティッシュ・カウンシル
助成：公益財団法人野村財団

Organization: Joshibi University of Art and Design / Loughborough University
Co-Organization: Joshibi University of Art and Design Art Museum
Sponsorship: Sagami-hara City / Sagami-hara City Board of Education / British Council
Assistance: Nomura Foundation

両大学の交流10周年を祝い、今後の関係をより深めるに相応しい展示
テーマを考えました。過去に数々のオリンピック選手を輩出したスポー
ツの名門を誇るラフバラ大学と、2020年に東京オリンピックを迎える
日本、自然とテーマはオリンピックと文化に決まりました。それぞれの大学
から約8名の教員が展覧会テーマに基づいて様々な作品を展示します。
このプロジェクトの第1部は女子美術大学相模原キャンパス(神奈川)に
て展示とシンポジウムを実施し、第2部は2019年にロンドンにて引き
続き展示とシンポジウムを実施予定です。

To celebrate and deepen the ten-year relationship between
our institutions, we considered a fitting theme for this exhibition.
Loughborough University's reputation as one of the world's
top sporting universities producing numerous Olympians,
and Japan preparing for the 2020 Olympic Games naturally led us
to the theme of Olympics and Culture.
Approximately eight academics from each institution will exhibit
a variety of works based on the exhibition theme.
The first part of this project is an exhibition and symposium staged
at Joshibi University of Art and Design's Sagami-hara campus
in Kanagawa, with the second iteration of the project bringing
the exhibition and symposium to London in 2019.

共同ディレクター：デニス リンダ(女子美術大学)
セルビー アンドリュー(ラフバラ大学)

Co-Directors: DENNIS Linda
Joshibi University of Art and Design
SELBY Andrew
Loughborough University

リサーチ・シンポジウム

オリンピックと文化：過去・現在・未来・つながり

2018年7月25日[水]

シンポジウム 15時ー18時／レセプション 18時ー
女子美術大学相模原キャンパス10号館1階1011教室

コーディネーター： 原聖(女子美術大学)
パネリスト： 関直子(女子美術大学)
ウェルズ ポール(ラフバラ大学)
ハウ デヴィッド(ラフバラ大学)

アーティスト・トークを開催予定です。詳細はホームページをご覧ください

Research Symposium

of Joshibi University of Art and Design, and Loughborough University:
Olympics and Culture - Tracings, Projections, and Intersections

25th July 2018

Symposium: 3pm-6pm / Reception: 6pm-
Place: Room 1011, 1st Floor, 10th Building, Sagami-hara Campus
Joshibi University of Art and Design, Japan

Coordinator:
HARA Kiyoshi
Joshibi University of Art and Design

Panelists:
SEKI Naoko
Joshibi University of Art and Design
WELLS Paul
Loughborough University
HOWE David
Loughborough University

A series of Artist Talks will be held, please see the website for details.

女子美術大学アートミュージアム

- 小田急線相模大野駅北口3番バス乗り場より「女子美術大学」行き乗車約20分
※平日・土曜日午前10時前は伊勢丹デパート横グリーンホール前4番バス乗場乗車
- JR横浜線古淵駅2番バス乗り場「女子美術大学」行き乗車約15分
- 車でご来場の方は隣接する市立相模原麻溝公園内の各駐車場をご利用ください

Joshibi Art Museum

Approx. 20 minutes from Odakyu Line Sagami-ono Station by bus boarding
at bus terminal 3 for "Joshi Bijutsu Daigaku"
(Bus terminal 4 in front of the Green Hall Mon-Sat from 7:20-9:50a.m.)
Approx. 15 minutes from JR Yokohama Line Kobuchi Station by bus boarding
at bus terminal 2 for "Joshi Bijutsu Daigaku"

<http://www.joshibi.net/museum/>

〒252-8538 神奈川県相模原市南区麻溝台1900 女子美術大学 相模原キャンパス
Tel.042-778-6801 Fax.042-778-6815
1900 Asamizodai, Minami-ku, Sagami-hara Kanagawa 252-8538 JAPAN
Tel.+81(0)42-778-6801 Fax.042-778-6815

